

DE

WE ARE POOL

Wir bei Steinbach lieben alles rund um Pools und diese Begeisterung spürt man bei jedem Produkt aus unserem umfangreichen Sortiment. Ob Pools, Filteranlagen, Wasserpflegeprodukte, Poolzubehör, -heizungen, -abdeckungen, Solarduschen oder aufblasbare Fun-Produkte: Erst mit dem breiten Produktportfolio von Steinbach wird der Sommer zum Sommer.

EN

WE ARE POOL

At Steinbach, we love everything to do with pools and you can feel this enthusiasm in every product in our extensive range. Whether pools, filter systems, water care products, pool accessories, pool heaters, pool covers, solar showers or inflatable fun products: Only with Steinbach's broad product portfolio can summer become summer.

FR

WE ARE POOL

Chez Steinbach, la piscine est au cœur de nos préoccupations, et notre sélection de produits et équipements – systèmes de filtration, traitement de l'eau, couvertures été/hiver, douches solaires, etc.. - reflètent la mission qui est la nôtre : Faire de l'été un véritable été !

IT

WE ARE POOL

Noi di Steinbach amiamo tutto ciò che ha a che fare con le piscine e questo entusiasmo si percepisce in ogni prodotto della nostra vasta gamma: piscine, sistemi di filtraggio, prodotti per la cura dell'acqua, accessori per piscine, riscaldatori per piscine, coperture per piscine, docce solari o prodotti per il divertimento gonfiabili: Solo con l'ampia gamma di prodotti Steinbach l'estate può diventare estate.



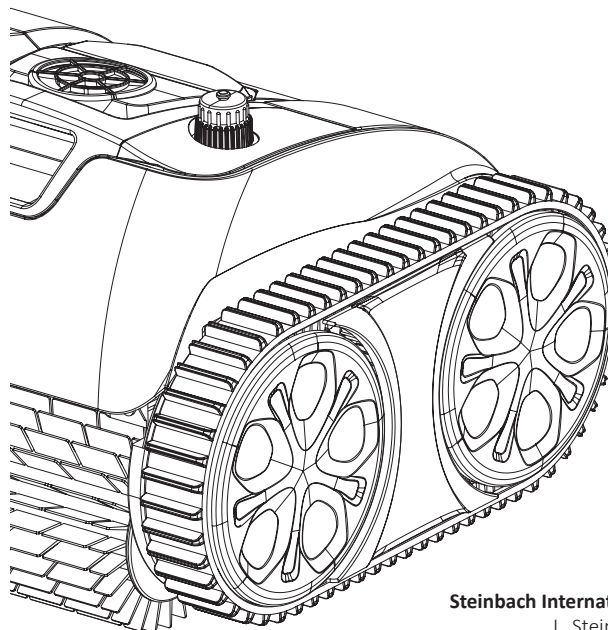
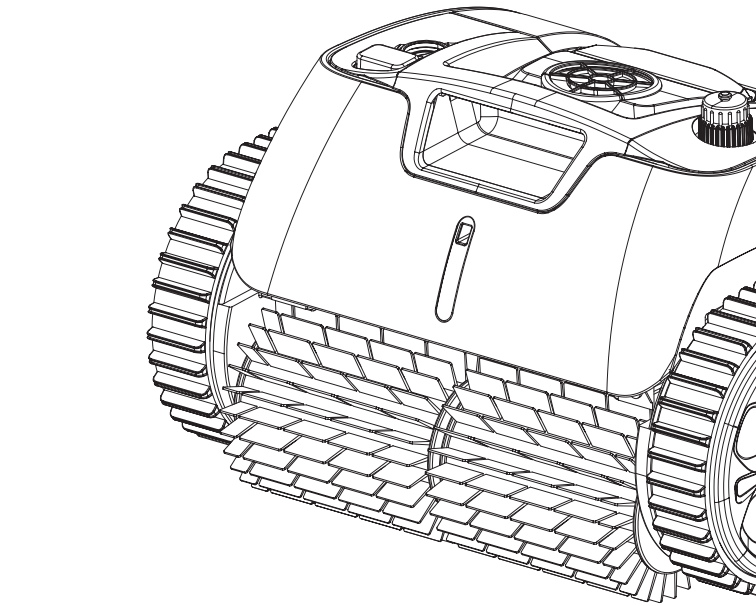
DE EN FR IT

Jetzt zum **Newsletter anmelden** und keine Neuigkeit verpassen!

Subscribe to the **newsletter** now and never miss any news!

Inscrivez-vous maintenant à la **newsletter** et ne manquez aucune nouveauté !

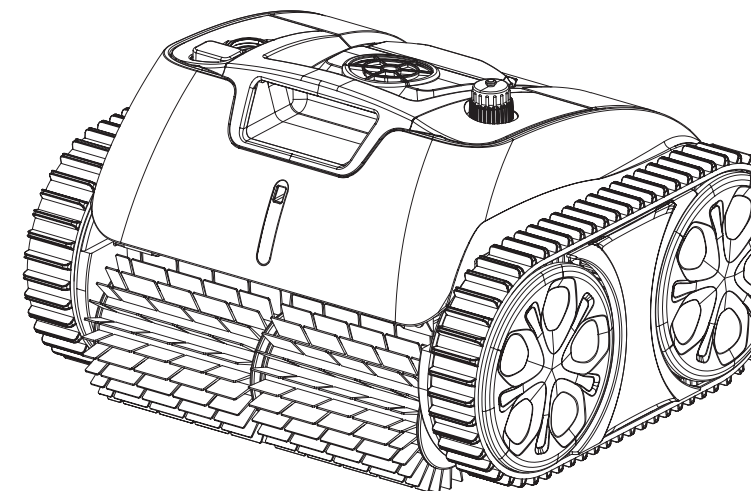
Iscriviti subito alla nostra **newsletter** per non perdere nessuna novità!



DE EN FR IT

KURZANLEITUNG/
QUICK-INSTALLATION-GUIDE/
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE/
GUIDA RAPIDA

POOLRUNNER SMART RXB 450



Steinbach International GmbH
L. Steinbach Platz 1
4311 Schwertberg
steinbach-group.com

DE

DOWNLOADS UND WEITERFÜHRENDE LINKS

Ausführlichere Informationen, Bedienungsanleitung und Details zu diesem Gerät erhalten Sie unter folgendem QR-Code:

EN

DOWNLOADS AND FURTHER LINKS

More detailed information, manual and details on this appliance can be found under the following QR code:

FR

TÉLÉCHARGEMENTS ET LIENS COMPLÉMENTAIRES

Vous trouverez des informations plus détaillées, le mode d'emploi et des détails sur cet appareil en cliquant sur le code QR suivant :

IT

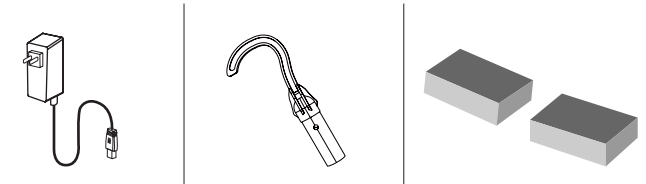
DOWNLOAD E ULTERIORI LINK

Informazioni più dettagliate, istruzioni per l'uso e dettagli su questo dispositivo sono disponibili sotto il seguente codice QR:

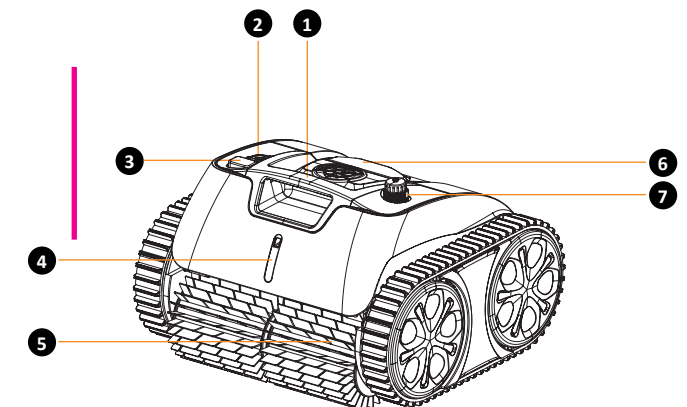


DE EN FR IT

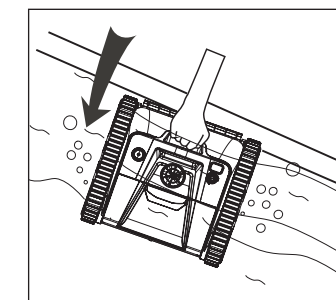
LIEFERUMFANG / SCOPE OF DELIVERY / CONTENU DE LA LIVRAISON / AMBITO DI CONSEGNA (A)



GERÄTETEILE / DEVICE PARTS / PIÈCES DE L'APPAREIL / PARTI DEL DISPOSITIVO



BEDIENUNG / OPERATION / FONCTIONNEMENT / FUNZIONAMENTO



ALLGEMEINES**Bedienungsanleitung lesen**

Diese Kurzanleitung gehört zu diesem Schwimmbadreiniger – im Folgenden auch „Gerät“ genannt. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Unterhaltsreinigung des Bodens privat genutzter Folienbecken (Folienstärke > 0,4 mm) gemäß dieser Kurzbetriebsanleitung sowie der Bedienungsanleitung (siehe QR Code) bestimmt, deren Boden durchgängig eben, glatt und frei von Hindernissen (wie z. B. Falten, Einbauten) ist. In Becken aus alternativen Materialien (z.B.: GFK, Edelstahl oder Fliesen) kann die Reinigungsleistung aufgrund der Oberflächenstruktur eingeschränkt sein. Bei nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet der Benutzer. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Kurzanleitung, der Bedienungsanleitung (siehe QR Code), auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Hier finden Sie nützliche Zusatzinformationen.



Beschädigungsgefahr!
Verpackung nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen (z. B. Messer) öffnen



Lithium-Ionen-Batterien in Ausrüstung oder Lithium-Ionen-Batterien mit Ausrüstung verpackter Schwimmbadreiniger



Dieses Symbol gibt Informationen zur Energieeffizienz externer Netzteile.



Das Ladegerät nur in Innenräumen benutzen



Elektrische Geräte mit doppelt schutzisoliertem Gehäuse (Schutzklasse II)

SICHERHEIT

Die folgenden Signalworte werden in dieser Kurzanleitung verwendet:



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

Hinweis!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Brandgefahr!

Laden bei einer Temperatur unter 10 °C führt zur chemischen Schädigung der Zelle und kann zu einem Brand führen.

- Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur.

Hinweis!

Unsachgemäßes Laden und Entladen, kann die Leistungsfähigkeit des Akkus unverhältnismäßig beeinträchtigen.

- Laden Sie den Akku vor Erstanwendung des Geräts vollständig auf.
- Laden Sie den leeren Akku binnen 12h wieder vollständig auf.
- Laden Sie den Akku mindestens ein Mal alle drei Monate vollständig auf, selbst wenn das Gerät während dieser Zeit nicht in Betrieb war.
- Laden Sie den Akku nur bei sauberer und trockener Ladebuchse, um Korrosion zu vermeiden. Schäden an den Ladepins fallen nicht unter die Gewährleistung.

BESCHREIBUNG

Der akkubetriebene Schwimmbadreiniger führt die Unterhaltsreinigung Ihres befüllten Beckens im Automatikbetrieb aus. Die abnehmbare Filtereinheit filtert das Wasser und sammelt Ablagerungen aus dem Becken.

GERÄTETEILE

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1) Tragegriff | 5) Reinigungswalze |
| 2) Ein- und Ausschalttaste | 6) Klappe für Filtereinheit |
| 3) Anzeige Reinigungsmodus | 7) Ladebuchse |
| 4) LED-Anzeige | |

VORBEREITUNG

1. Ladevorgang

1. Schalten Sie das Gerät vor dem Ladevorgang aus.
Die Ein- und Ausschalttaste befindet sich auf der Oberseite des Geräts.
2. Öffnen Sie die Kappe der Ladebuchse (7).
3. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Gerät.
Die Ladebuchse befindet sich auf der Oberseite des Geräts.
4. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.
Die LED-Anzeige (4) am Gerät blinkt gelb. Der Akku wird geladen. Die LED-Anzeige (4) am Gerät blinkt grün. Der Akku wird geladen. Die LED-Anzeige (4) am Gerät leuchtet dauerhaft grün. Der Akku ist vollständig geladen.
5. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung und dem Gerät.
6. Schließen Sie die Ladebuchse (7) mit der Kappe.

APP INSTALLIEREN

Um den vollen Funktionsumfang des Geräts nutzen zu können, ist es erforderlich die App zu installieren. Folgen Sie dazu dem Link unter dem QR-Code unterhalb von **DOWNLOADS UND WEITERFÜHRENDE LINKS**.



Bei Verwendung der APP muss sowohl WLAN als auch Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät aktiviert sein.

Halten Sie die App durch regelmäßiges Installieren von Updates auf aktuellstem Stand.

BEDIENUNG

Das Gerät kann im Auslieferungszustand, ohne Verwendung der App, eingesetzt werden. Der Standardmodus ist die vollständige Reinigung des Beckens. Optional besteht die Möglichkeit das Reinigungsprogramm für individuelle Anforderungen mittels APP zu optimieren. Das Einstellen des Reinigungsmodus muss in beiden Fällen vor dem Einsetzen des Geräts in das Becken erfolgen. Bei Neustart des Geräts wechselt es automatisch in den zuletzt eingestellten Reinigungsmodus.

Es gibt 3 Reinigungsmodi, die Sie direkt auf dem Gerät einstellen können: Drücken Sie kurz die Ein-Ausschalttaste (2) am Gerät, um manuell zwischen den Reinigungsmodi zu wechseln. *Die Anzeige des gewählten Reinigungsmodus (3) leuchtet blau.*

Modus	Reinigungsbereich
Standard Vollpool	Wand + Boden + Wasserlinie/*Wand danach Boden *ZusatzEinstellung nur in der APP möglich. Hier kann die Reinigungsreihenfolge mit der APP definiert werden.
Boden	Boden/*Öko-Boden *ZusatzEinstellung nur in der APP möglich. Energiesparmodus, um längere Laufzeit zu ermöglichen.
Wand	Nur Wand

LED Farbe	Anzeige	Status
	Dauerhaft	Einschalten
	Blinkend	In Betrieb
	Dauerhaft	Verbindung zur App
	Blinkend	Akku wird geladen, Akkustand ist niedrig oder Gerät im Selbstparkmodus
	Blinkend	Akku wird geladen
	Dauerhaft	Akku ist vollständig geladen
	Dauerhaft oder blinkend	Störung

- 1.) Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie dafür ca. 2 Sekunden auf die Einschalttaste. *Die LED-Anzeige (4) leuchtet kurz grün auf, danach leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft blau.*
- 2.) Wählen Sie manuell den passenden Reinigungsmodus am Gerät durch kurzes Drücken der Ein- und Ausschalttaste (2) oder über die App. *Die Anzeige des gewählten Reinigungsmodus (3) leuchtet blau.*
- 3.) Das Gerät muss innerhalb von 3 Minuten ins Wasser gesetzt werden, ansonsten schaltet es sich automatisch aus.
- 4.) Halten Sie das Gerät am Tragegriff (1) fest, tauchen Sie es leicht nach vorne geneigt ins Wasser, bis keine Luft mehr austritt, und lassen Sie es mit der Unterseite Richtung Beckenboden für eine ungehinderte Reinigung absinken.
- 5.) Etwa 20 Sekunden nach der automatischen Kalibrierung am Boden blinkt die LED-Anzeige (4) blau. Das Gerät beginnt mit dem eingestellten Reinigungsmodus.
- 6.) Das Gerät fährt im Selbstparkmodus gelb blinkend an den Beckenrand sobald die Reinigung beendet oder der Akku fast aufgebraucht ist.
- 7.) Befestigen Sie den mitgelieferten Haken an einer Teleskopstange und fädeln Sie diese am Tragegriff (1) des Geräts ein, um das Gerät aus dem Becken zu entnehmen.



Der Zyklus-Timer kann nur über die App eingestellt werden.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät, sowie alle Komponenten nach jeder Nutzung gründlich. Benutzen Sie dafür nur milde Badezimmerreiniger, klares Wasser und ein fusselfreies Tuch. Aggressive Mittel vermeiden. Trocknen Sie es anschließend vollständig.

FILTER ENTNEHMEN UND REINIGEN

- 1.) Öffnen Sie die Klappe für die Filtereinheit (6).
- 2.) Ziehen Sie die Filtereinheit senkrecht nach oben aus dem Gerät und öffnen Sie den Deckel der Filtereinheit.
- 3.) Spülen Sie die Filtereinheit gründlich mit klarem Leitungswasser aus und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 4.) Schließen Sie den Deckel der Filtereinheit bis dieser hörbar einrastet und geben Sie sie wieder in das Gerät.

LAGERUNG

Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, laden Sie den Roboter vollständig auf und schalten Sie ihn aus, bevor Sie ihn längere Zeit lagern. Lagern Sie das Gerät und die Komponenten an einem kühlen, trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5^\circ\text{C}$) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

TECHNISCHE DATEN

SCHWIMMBADREINIGER	
Artikelnummer:	061502Y
Tauchtiefe:	2,0 m
Schutzart:	IPX8
AKKU	
Akkutyp:	Lithium-Ionen
Akkukapazität:	4.600 mAh
Ladezeit:	2 h- 3 h
*Laufzeit (bis zu)	150 min
LADEGERÄT	
Nennleistung:	45 W
Betriebsspannung und -frequenz:	100-240V~ / 50-60Hz
Ausgangsspannung:	25,2 V $\overline{\text{---}}$
Schutzart:	IP20
POOL	
Poolgröße- Bodenfläche:	40 m ²
Salzgehalt Wasser (Salzelektrolyse):	< 0,5 %
Wassertemperatur:	5°C- 35°C
Umgebungs-/Lagertemperatur:	5°C- 40°C

*Hinweis!

Die Laufzeit wird von verschiedenen Parametern wie z.B. der Beckenwassertemperatur beeinflusst.

FUNKSTEUERUNG

App: Robo Control

Übertragungsfrequenz: 2.400 MHz

Effektive Strahlungsleistung ERP: 20,5 dBm

KONFORMITÄTSERLÄRUNG



Hiermit erklärt die Steinbach International GmbH, dass der Funkanlagentyp Poolrunner Smart RXB 450 (061502Y), der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

ENTSORGUNG

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass

Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im

Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

GENERAL**Read operating instructions**

These brief instructions are part of this swimming pool cleaner - hereinafter also referred to as the „device“. Please read the instructions carefully, especially the safety instructions, before you use the product. Failure to do so may result in serious injury or damage to the product.

Intended use

This appliance is intended exclusively for maintenance cleaning of the floor of privately used liner pools (liner thickness > 0.4 mm) in accordance with these brief operating instructions and the operating instructions (see QR code), where the floor is completely level, smooth and free of obstacles (e.g. folds, fixtures). In basins made of alternative materials (e.g., GRP, stainless steel, or tiles), cleaning performance may be limited due to the surface structure. The user is liable in the event of improper use. The appliance is not a children's toy.

SIGN EXPLANATION

The following symbols are used in this quick guide, the operating instructions (see QR code), on the device or on the packaging.



Here you will find useful additional information.



Risk of damage! Do not damage the packaging with sharp or pointed objects. (e.g. knife) open



Lithium-ion batteries in equipment or lithium-ion batteries with equipment packaged swimming pool cleaners



This symbol provides information on the energy efficiency of external power supply units.



Only use the charger indoors



Electrical appliance with double insulated housing (protection class II)

SAFETY

The following signal words are used in this quick guide:



Warning!

This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, can result in death or serious injury if not avoided.

Please note!

This signal word warns of possible material damage.

General safety instructions



Warning!

Fire hazard!

Charging at a temperature below 10 °C causes chemical damage to the cell and can lead to a fire.

- Charge the battery at room temperature.

Please note!

Improper charging and discharging can disproportionately impair the performance of the battery.

- Fully charge the battery before using the device for the first time.
- Fully recharge the empty battery within 12 hours.
- Fully charge the battery at least once every three months, even if the device has not been in use during this time.
- Only charge the battery when the charging socket is clean and dry to avoid corrosion. Damage to the charging pins is not covered by the warranty.

DESCRIPTION

The battery-operated swimming pool cleaner carries out the maintenance cleaning of your filled pool in automatic mode. The removable filter unit filters the water and collects deposits from the pool.

DEVICE PARTS

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1) Carrying handle | 5) Cleaning roller |
| 2) On and off button | 6) Flap for filter unit |
| 3) Cleaning mode display | 7) Charging socket |
| 4) LED display | |

PREPARATION

1. Charging process

1. Switch off the device before charging.

The on/off button is located on the top of the device.

2. Open the cap of the charging socket (7).

3. Connect the charger to the device.

The charging socket is located on the top of the device.

4. Plug the charger into a socket.

The LED indicator (4) on the device flashes yellow. The battery is being charged. The LED indicator (4) on the device flashes green. The battery is charging. The LED indicator (4) on the device lights up green continuously. The battery is fully charged.

5. Disconnect the charger from the power supply and the device.

6. Close the charging socket (7) with the cap.

INSTALL APP

To be able to use the full range of functions of the device, the app must be installed. Follow the link under the QR code below **DOWNLOADS AND FURTHER LINKS**.



When using the app, both WLAN and Bluetooth must be activated on your mobile device.

Keep the app up to date by regularly installing updates.

OPERATION

The device can be used as delivered without using the app. The standard mode is complete cleaning of the pool. Optionally, the cleaning programme can be optimised for individual requirements using the app. In both cases, the cleaning mode must be set before inserting the device into the pool. When the appliance is restarted, it automatically switches to the last cleaning mode set.

There are 3 cleaning modes that you can set directly on the appliance: Briefly press the on/off button (2) on the appliance to switch between the cleaning modes manually. *The indicator for the selected cleaning mode (3) lights up blue.*

Mode	Cleaning area
Standard full pool	Wall + floor + waterline/*wall then floor *Additional setting only possible in the APP. The cleaning sequence can be defined here with the APP.
Floor	Soil/*Eco-soil *Additional setting only possible in the APP. Energy-saving mode to enable longer runtime.
Wall	Wall only

LED colour	Display	Status
	Permanent	Switch on
	Flashing	In operation
	Permanent	Connection to the app
	Flashing	Battery is charging, battery level is low or device is in self-parking mode
	Flashing	Battery is charging
	Permanent	Battery is fully charged
	Permanent or flashing	Malfunction

- 1.) Switch on the device. To do this, press the switch-on button for approx. 2 seconds. *The LED display (4) briefly lights up green, then the LED display lights up blue continuously.*
- 2.) Manually select the appropriate cleaning mode on the appliance by briefly pressing the on/off button (2) or via the app. *The indicator for the selected cleaning mode (3) lights up blue.*
- 3.) The appliance must be placed in water within 3 minutes, otherwise it will switch off automatically.
- 4.) Hold the appliance by the carrying handle (1), immerse it in the water at a slight forward angle until no more air escapes and lower it with the underside towards the bottom of the pool for unhindered cleaning.
- 5.) The LED indicator (4) flashes blue approximately 20 seconds after automatic calibration on the floor. The appliance starts with the set cleaning mode.
- 6.) The appliance moves to the edge of the pool in self-parking mode, flashing yellow, as soon as cleaning is complete or the battery is almost empty.
- 7.) Attach the supplied hook to a telescopic rod and thread it through the carrying handle (1) of the appliance to remove the appliance from the pool.



The cycle timer can only be set via the app.

CLEANING

Clean the appliance and all components thoroughly after each use. Only use mild bathroom cleaners, clear water and a lint-free cloth. Avoid aggressive agents. Then dry it completely.

REMOVE AND CLEAN THE FILTER

- 1.) Open the flap for the filter unit (6).
- 2.) Pull the filter unit vertically upwards out of the appliance and open the cover of the filter unit.
- 3.) Rinse the filter unit thoroughly with clean tap water and allow it to dry completely.
- 4.) Close the cover of the filter unit until you hear it click into place and put it back into the appliance.

STORAGE

To extend the service life of the battery, fully charge the robot and switch it off before storing it for a longer period of time. Store the device and the components in a cool, dry and frost-free place ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) out of direct sunlight.

TECHNICAL DATA

SWIMMING POOL CLEANER	
Item number:	061502Y
Diving depth:	2,0 m
Protection class:	IPX8
ACCU	
Battery type:	Lithium-ion
Battery capacity:	4.600 mAh
Loading time:	2 h- 3 h
*Running time (up to)	150 min
CHARGER	
Rated power:	45 W
Operating voltage and frequency:	100-240V~ / 50-60Hz
Output voltage:	25,2 V $\overline{\text{---}}$
Protection class:	IP20
POOL	
Pool size- floor area:	40 m ²
Salt content of water (salt electrolysis):	< 0,5 %
Water temperature:	5°C- 35°C
Ambient/storage temperature:	5°C- 40°C

***Please note!**

The running time is influenced by various parameters such as the pool water temperature.

RADIO CONTROL

App: Robo Control

Transmission frequency: 2,400 MHz

Effective radiated power ERP: 20.5 dBm

DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, Steinbach International GmbH declares that the radio equipment type Poolrunner Smart RXB 450 (061502Y) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given at the end of these instructions.

DISPOSAL

Dispose of packaging



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and cardboard with the waste paper and film in the recycling collection.

Dispose of old appliance

Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials.



Old appliances must not be disposed of with household waste! If the appliance can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality or neighbourhood. This ensures that old appliances are professionally recycled and negative effects are minimised.

on the environment should be avoided. This is why electrical appliances are labelled with the above symbol.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

As a consumer, you are legally obliged to return all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances* or not, to a collection point in your municipality/district or in the

The waste can be disposed of in an environmentally friendly manner.

* labelled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium

GÉNÉRALITÉS

Lire le mode d'emploi



Ce guide de démarrage rapide fait partie de ce nettoyeur de piscine-également appelé „appareil“ dans la suite du texte. Lisez attentivement les instructions, en particulier les consignes de sécurité, avant de utiliser le produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou endommager le produit.

Utilisation prévue

Cet appareil est exclusivement d e s t i n é au nettoyage d'entretien du fond de bassins à liner à usage privé (épaisseur du liner > 0,4 mm) conformément à ce mode d'emploi succinct ainsi qu'au mode d'emploi (voir code OR), dont le fond est constamment plat, lisse et exempt d'obstacles (tels que plis, encastrements). Dans les bassins fabriqués à partir de matériaux alternatifs (par exemple : PRV, acier inoxydable ou carrelage), les performances de nettoyage peuvent être limitées en raison de la structure de la surface. L'utilisateur est responsable en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants.

DÉCLARATION DES SIGNES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce guide de démarrage rapide, dans le mode d'emploi (voir code QR), sur l'appareil ou sur l'emballage.



Vous trouverez ici des informations complémentaires utiles.



Risque d'endommagement ! Ne pas manipuler l'emballage avec des objets pointus ou tranchants. (p. ex. couteau) ouvrir



Piles au lithium-ion dans l'équipement ou piles au lithium-ion emballées avec l'équipement Nettoyeur de piscine



Ce symbole donne des informations sur l'efficacité énergétique des alimentations externes.



Utiliser le chargeur uniquement à l'intérieur



Appareil électrique avec boîtier à double isolation de protection (classe de protection II)

SÉCURITÉ

Les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce guide de démarrage rapide :



Avertissement !

Ce symbole/mot de signalisation indique un danger avec un degré de risque moyen, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

Remarque !

Ce mot de signalisation met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Consignes générales de sécurité



Avertissement !

Risque d'incendie !

La charge à une température inférieure à 10 °C entraîne une détérioration chimique de la cellule et peut provoquer un incendie.

- Chargez la batterie à température ambiante.

Remarque !

Une charge et une décharge inappropriées peuvent réduire les performances de la batterie de manière disproportionnée.

- Chargez complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Rechargez complètement la batterie vide dans les 12 heures.
- Rechargez complètement la batterie au moins une fois tous les trois mois, même si l'appareil n'a pas été utilisé pendant cette période.
- Ne chargez la batterie que si la prise de charge est propre et sèche afin d'éviter la corrosion. Les dommages aux broches de chargement ne sont pas couverts par la garantie.

DESCRIPTION

Le nettoyeur de piscine à batterie effectue le nettoyage d'entretien de votre bassin rempli en mode automatique. L'unité de filtration amovible filtre l'eau et collecte les débris du bassin.

PIÈCES D'APPAREIL

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1) Poignée de transport | 5) Rouleau de nettoyage |
| 2) Bouton de mise en marche et d'arrêt | 6) Trappe pour l'unité de filtration |
| 3) Affichage du mode de nettoyage | 7) Prise de charge |
| 4) Indicateur LED | |

PRÉPARATION

1. Processus de chargement

1. Éteignez l'appareil avant de le charger.

Le bouton marche/arrêt se trouve sur le dessus de l'appareil.

2. Ouvrez le capuchon de la prise de charge (7).

3. Connectez le chargeur à l'appareil.

La prise de charge se trouve sur le dessus de l'appareil.

4. Branchez le chargeur sur une prise de courant.

L'affichage LED (4) sur l'appareil clignote en jaune. La batterie est en cours de chargement. La LED (4) de l'appareil clignote en vert. La batterie est en cours de chargement. L'affichage LED (4) sur l'appareil s'allume en vert en permanence. La batterie est entièrement chargée.

5. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et de l'appareil.
6. Fermez la prise de charge (7) avec le capuchon.

INSTALLER L'APPLICATION

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil, l'application doit être installée. Cliquez sur le lien sous le QR-Code sous la rubrique **DOWNLOADS UND WEITERFÜHRENDE LINKS**.



Lorsque vous utilisez l'APP, le WLAN et le Bluetooth doivent être activés sur votre appareil mobile.

Maintenez l'application à jour en installant régulièrement des mises à jour.

UTILISATION

L'appareil peut être utilisé tel qu'il est livré, sans utiliser l'application. Le mode standard est le nettoyage complet du bassin. En option, il est possible d'optimiser le programme de nettoyage pour des exigences individuelles au moyen de l'APP. Dans les deux cas, le réglage du mode de nettoyage doit être effectué avant la mise en place de l'appareil dans le bassin. Lorsque l'appareil est redémarré, il passe automatiquement au dernier mode de nettoyage réglé.

Il existe 3 modes de nettoyage que vous pouvez régler directement sur l'appareil : Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt (2) de l'appareil pour passer manuellement d'un mode de nettoyage à l'autre. *L'indicateur du mode de nettoyage sélectionné (3) s'allume en bleu.*

Mode	Zone de nettoyage
Pool complet standard	Mur + sol + ligne d'eau/*Mur puis sol *Réglage supplémentaire possible uniquement dans l'APP. Ici, l'ordre de nettoyage peut être défini avec l'APP.
Sol	Sol/*sol écologique *Réglage supplémentaire possible uniquement dans l'APP. Mode d'économie d'énergie pour permettre une plus longue durée de fonctionnement.
Mur	Mur uniquement

LED couleur	Annonce	Statut
	Durable	Mise en marche
	Clignotant	En service
	Durable	Connexion à l'application
	Clignotant	La batterie est en cours de chargement, le niveau de la batterie est faible ou l'appareil est en mode "auto-parking".
	Clignotant	La batterie est en cours de chargement
	Durable	La batterie est complètement chargée
	Permanent ou clignotant	Dérangement

- 1.) Allumez l'appareil. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de mise en marche pendant environ 2 secondes. *L'affichage LED (4) s'allume brièvement en vert, puis l'affichage LED reste allumé en bleu.*
- 2.) Sélectionnez manuellement le mode de nettoyage approprié sur l'appareil en appuyant brièvement sur le bouton de mise en marche et d'arrêt (2) ou via l'application. *L'indicateur du mode de nettoyage sélectionné (3) s'allume en bleu.*
- 3.) L'appareil doit être mis dans l'eau dans les 3 minutes, sinon il s'éteint automatiquement.
- 4.) Tenez l'appareil par la poignée (1), plongez-le dans l'eau en l'inclinant légèrement vers l'avant jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air qui s'échappe, puis laissez-le descendre avec la partie inférieure vers le fond de la piscine pour un nettoyage sans encombre.
- 5.) Environ 20 secondes après le calibrage automatique au sol, l'affichage LED (4) clignote en bleu. L'appareil commence à utiliser le mode de nettoyage réglé.
- 6.) L'appareil se déplace au bord de la piscine en mode auto-parking en clignotant en jaune dès que le nettoyage est terminé ou que la batterie est presque épuisée.
- 7.) Fixez le crochet fourni à une tige télescopique et enfitez celle-ci à la poignée (1) de l'appareil pour le sortir du bassin.



Le minuteur de cycle ne peut être réglé que via l'application.

NETTOYAGE

Nettoyez soigneusement l'appareil et tous ses composants après chaque utilisation. Pour ce faire, utilisez uniquement des produits de nettoyage doux pour salle de bain, de l'eau claire et un chiffon non pelucheux. Évitez les produits agressifs. Séchez-le ensuite complètement.

RETIRER ET NETTOYER LE FILTRE

- 1.) Ouvrez la trappe pour l'unité de filtrage (6).
- 2.) Tirez l'unité de filtration verticalement vers le haut pour la sortir de l'appareil et ouvrez le couvercle de l'unité de filtration.
- 3.) Rincez soigneusement l'unité de filtration à l'eau claire du robinet et laissez-la sécher complètement.
- 4.) Fermez le couvercle de l'unité de filtration jusqu'à ce que vous entendiez un clic et remettez-la dans l'appareil.

STOCKAGE

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, chargez complètement le robot et éteignez-le avant de le stocker pendant une période prolongée. Stockez l'appareil et les composants dans un endroit frais, sec et à l'abri du gel ($\geq +5^{\circ}\text{C}$), sans exposition directe au soleil.

DONNÉES TECHNIQUES

NETTOYANT POUR PISCINES	
Numéro d'article :	061502Y
Profondeur de plongée :	2,0 m
Indice de protection :	IPX8
ACCU	
Type de batterie :	Lithium-ion
Capacité de la batterie :	4.600 mAh
Temps de chargement :	2 h- 3 h
*durée de fonctionnement (jusqu'à) :	150 min
CHARGEUR	
Puissance nominale :	45 W
Tension et fréquence de fonctionnement :	100-240V~ / 50-60Hz
Tension de sortie :	25,2 V---
Indice de protection :	IP20
POOL	
Taille de la piscine- surface au sol :	40 m ²
Salinité de l'eau (électrolyse du sel) :	< 0,5 %
Température de l'eau :	5°C- 35°C
Température ambiante/de stockage :	5°C- 40°C

*Remarque !

La durée de fonctionnement est influencée par différents paramètres comme la température de l'eau du bassin.

RADIOCOMMANDE

App: Robo Control

Fréquence de transmission : 2.400 MHz

Puissance de rayonnement effective ERP : 20,5 dBm

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Par la présente, la société Steinbach International GmbH déclare que l'équipement radio de type Poolrunner Smart RXB 450 (061502Y) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée à la fin de ces instructions.

ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage



Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.

Éliminer l'ancien appareil

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des déchets recyclables.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !



Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que

les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et que les effets négatifs sur l'environnement sont évités. sur l'environnement doivent être évitées. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole ci-dessus.



Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, à un point de collecte dans votre commune/quartier ou au Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être remis aux commerçants afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

* marqué avec : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb, Li = Lithium

GENERALE

Leggere le istruzioni per l'uso



Queste brevi istruzioni sono parte integrante di questo pulitore per piscine, di seguito denominato anche „dispositivo“. Leggere attentamente le istruzioni, in particolare quelle relative alla sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi lesioni o danni al prodotto.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di manutenzione del pavimento di piscine con liner utilizzate privatamente (spessore del liner > 0,4 mm) in conformità alle presenti brevi istruzioni per l'uso e alle istruzioni per l'uso (vedere il codice QR), quando il pavimento è completamente piano, liscio e privo di ostacoli (ad es. pieghe, infissi). In vasche realizzate con materiali alternativi (ad es. vetroresina, acciaio inox o piastrelle), le prestazioni di pulizia possono essere limitate a causa della struttura della superficie. L'utente è responsabile in caso di uso improprio. L'apparecchio non è un giocattolo per bambini.

SPIEGAZIONE DEL SEGNO

I seguenti simboli sono utilizzati in questa guida rapida, nelle istruzioni per l'uso (vedere il codice QR), sul dispositivo o sulla confezione.



Qui troverete informazioni aggiuntive utili.



Rischio di danni! Non danneggiare l'imballaggio con oggetti appuntiti o taglienti. (ad es. coltello) aperto



Batterie agli ioni di litio nelle apparecchiature o batterie agli ioni di litio imballate con le apparecchiature Pulitore per piscine



Questo simbolo fornisce informazioni sull'efficienza energetica degli alimentatori esterni.



Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti chiusi



Apparecchio elettrico con involucro a doppio isolamento (classe di protezione II)

SICUREZZA

In questa guida rapida vengono utilizzate le seguenti parole di segnalazione:



Attenzione!

Questo simbolo/parola indica un pericolo con un grado di rischio medio, che, se non viene evitato, può causare morte o gravi lesioni.

Nota!

Questo segnale segnala un possibile danno materiale.

Istruzioni generali di sicurezza



Attenzione!

Pericolo di incendio!

La ricarica a una temperatura inferiore a 10 °C causa danni chimici alla cella e può provocare un incendio.

- Caricare la batteria a temperatura ambiente.

Nota!

Una carica e una scarica improprie possono compromettere in modo sproporzionato le prestazioni della batteria.

- Caricare completamente la batteria prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
- Ricaricare completamente la batteria scarica entro 12 ore.
- Caricare completamente la batteria almeno una volta ogni tre mesi, anche se il dispositivo non è stato utilizzato durante questo periodo.
- Caricare la batteria solo quando la presa di carica è pulita e asciutta per evitare la corrosione. I danni ai pin di ricarica non sono coperti dalla garanzia.

DESCRIZIONE

Il pulitore per piscine a batteria esegue la pulizia di mantenimento della piscina riempita in modalità automatica. L'unità filtrante rimovibile filtra l'acqua e raccoglie i depositi dalla piscina.

PARTI DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1) Maniglia di trasporto | 5) Rullo di pulizia |
| 2) Pulsante di accensione e spegnimento | 6) Aletta per l'unità di filtraggio |
| 3) Visualizzazione della modalità di pulizia | 7) Presa di ricarica |
| 4) Display a LED | |

PREPARAZIONE

1. Processo di ricarica

1. Spegnerne il dispositivo prima di caricarlo.

Il pulsante di accensione/spegnimento si trova sulla parte superiore del dispositivo.

2. Aprire il tappo della presa di ricarica (7).

3. Collegare il caricabatterie al dispositivo.

La presa di ricarica si trova sulla parte superiore del dispositivo.

4. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente.

L'indicatore LED (4) sul dispositivo lampeggia in giallo. La batteria è in fase di ricarica. L'indicatore LED (4) del dispositivo lampeggia in verde.

La batteria è in carica. L'indicatore LED (4) sul dispositivo si illumina continuamente di verde. La batteria è completamente carica.

5. Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione e dal dispositivo.

6. Chiudere la presa di ricarica (7) con il tappo.

INSTALLA APP

Per poter utilizzare l'intera gamma di funzioni del dispositivo, è necessario installare l'applicazione. Seguire il link con il QR-Code in base ai **DOWNLOAD E ULTERIORI LINK**.



Quando si utilizza l'applicazione, sul dispositivo mobile devono essere attivati sia la WLAN che il Bluetooth.

Mantenete l'applicazione aggiornata installando regolarmente gli aggiornamenti.

FUNZIONAMENTO

Il dispositivo può essere utilizzato così come viene consegnato, senza utilizzare l'app. La modalità standard prevede la pulizia completa della piscina. In opzione, il programma di pulizia può essere ottimizzato per le esigenze individuali tramite l'app. In entrambi i casi, la modalità di pulizia deve essere impostata prima di inserire l'apparecchio nella piscina. Al riavvio, l'apparecchio passa automaticamente all'ultima modalità di pulizia impostata.

Sono disponibili 3 modalità di pulizia che possono essere impostate direttamente sull'apparecchio: Premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento (2) dell'apparecchio per passare da una modalità di pulizia all'altra manualmente. *L'indicatore della modalità di pulizia selezionata (3) si accende in blu.*

Modalità	Area di pulizia
Piscina standard completa	Parete + pavimento + linea di galleggiamento/*parete poi pavimento *Impostazione aggiuntiva possibile solo con l'APP. La sequenza di pulizia può essere definita qui con l'APP
Piano	Suolo/*Eco-suolo *Impostazione aggiuntiva possibile solo nell'APP. Modalità di risparmio energetico per consentire una maggiore autonomia.
Muro	Solo a parete

Colore del LED	Display	Stato
	Permanente	Accendere
	Lampeggiante	In funzione
	Permanente	Connessione all'app
	Lampeggiante	La batteria è in carica, il livello della batteria è basso o il dispositivo è in modalità di autoparcheggio.
	Lampeggiante	La batteria è in carica
	Permanente	La batteria è completamente carica
	Permanente o lampeggiante	Malfunzionamento

- 1.) Accendere il dispositivo. A tal fine, premere il pulsante di accensione per circa 2 secondi. Il display LED (4) si illumina brevemente di verde, quindi il display LED si illumina continuamente di blu.
- 2.) Selezionare manualmente la modalità di pulizia appropriata sull'apparecchio premendo brevemente il pulsante di accensione/spengimento (2) o tramite l'app. L'indicatore della modalità di pulizia selezionata (3) si accende in blu.
- 3.) L'apparecchio deve essere messo in acqua entro 3 minuti, altrimenti si spegne automaticamente.
- 4.) Tenendo l'apparecchio per la maniglia di trasporto (1), immergerlo nell'acqua con una leggera angolazione in avanti fino a quando non fuoriesce più aria e abbassarlo con la parte inferiore verso il fondo della piscina per una pulizia senza ostacoli.
- 5.) Il display a LED (4) lampeggia in blu circa 20 secondi dopo la calibrazione automatica sul pavimento. L'apparecchio si avvia con la modalità di pulizia impostata.
- 6.) L'apparecchio si sposta sul bordo della piscina in modalità autoparcheggio, lampeggiando in giallo, non appena la pulizia è terminata o la batteria è quasi scarica.
- 7.) Collegare il gancio in dotazione a un'asta telescopica e infilarlo nella maniglia di trasporto (1) dell'apparecchio per estrarre l'apparecchio dalla piscina.



Il timer del ciclo può essere impostato solo tramite l'app.

PULIZIA

Pulire accuratamente l'apparecchio e tutti i componenti dopo ogni utilizzo. Utilizzare solo detergenti delicati per il bagno, acqua pulita e un panno che non lasci residui. Evitare agenti aggressivi. Quindi asciugare completamente.

RIMUOVERE E PULIRE IL FILTRO

- 1.) Aprire lo sportello dell'unità filtro (6).
- 2.) Estrarre l'unità filtro dall'apparecchio in senso verticale e aprire il coperchio dell'unità filtro.
- 3.) Sciacquare accuratamente il filtro con acqua di rubinetto pulita e lasciarlo asciugare completamente.
- 4.) Chiudere il coperchio dell'unità filtro finché non si sente lo scatto in posizione e reinserirlo nell'apparecchio.

IMMAGAZZINAMENTO

Per prolungare la durata della batteria, caricare completamente il robot e spegnerlo prima di riporlo per un periodo di tempo prolungato. Conservare il dispositivo e i componenti in un luogo fresco, asciutto e al riparo dal gelo ($\geq +5^{\circ}\text{C}$), al riparo dalla luce solare diretta.

DATI TECNICI

PULITORE PER PISCINE	
Numero di articolo:	061502Y
Profondità di immersione:	2,0 m
Classe di protezione:	IPX8
ACCU	
Tipo di batteria:	Ioni di litio
Capacità della batteria:	4.600 mAh
Tempo di caricamento:	2 h- 3 h
*Tempo di funzionamento (fino a)	150 min
CARICATORE	
Potenza nominale:	45 W
Tensione e frequenza di funzionamento:	100-240V~ / 50-60Hz
Tensione di uscita:	25,2 V $\overline{\text{---}}$
Classe di protezione:	IP20
PISCINA	
Dimensioni della piscina- superficie del pavimento:	40 m ²
Contenuto salino dell'acqua (elettrolisi del sale):	< 0,5 %
Temperatura dell'acqua:	5°C- 35°C
Temperatura ambiente/di stoccaggio:	5°C- 40°C

*Nota !

Il tempo di funzionamento è influenzato da vari parametri, come la temperatura dell'acqua della piscina.

CONTROLLO RADIO

App: Robo Control

Frequenza di trasmissione: 2.400 MHz

Potenza irradiata effettiva ERP: 20,5 dBm

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente Steinbach International GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo Poolrunner Smart RXB 450 (061502Y) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato alla fine delle presenti istruzioni.

SMALTIMENTO

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

Smaltimento del vecchio apparecchio

Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili.



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel p r o p r i o comune o quartiere. In questo modo

si garantisce che i vecchi apparecchi siano riciclati in modo professionale e che gli effetti negativi siano ridotti al minimo. sull'ambiente devono essere evitati. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo sopra riportato.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!

In qualità di consumatori, siete obbligati per legge a restituire tutte le pile e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive*, presso un punto di raccolta nel vostro comune/distretto o nella I rifiuti possono essere s m a l t i t i in modo ecologico.

* etichettati con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo, Li = Litio